



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

len, dat wij gelooven, dat deze plaats volstrekt op geene injurie betrekking heeft, ten zij men het betooveren en behekken van een ander tot de injurien wil brengen. Volgens onze, naar wij meenen, nieuwe opvatting der plaats zou zij in onze regtstaal overgebracht aldus luiden:

Al wie een tooverformulier zal hebben uitgesproken of wel gemaakt, dat physiek of moreel gevaar aan een ander zou kunnen aanbrengen, zal met den dood gestraft worden.

's Hage, 30 September 1851.

B L A D V U L L I N G.

Men leest bij HORATIUS *Od. I. VII. (ad MUNATIUM PLANCUM) vss. 1 vlgg. (BENTLEY):*

Laudabunt alii *claram* Rhodon, aut *Mitylenen*,
Aut *Ephesum*, *bimarisve* *Corinthe*
Moenia, vel *Baccho* *Thebas* vel *Apolline* *Delphos*
Insignis, aut *Thessala* *Tempe*.

In vs. 1 heeft de lezing *claram* Rhodon vele uitleggers gehad, daar men het *claram* zonder reden niet begreep; evenwel heeft niemand gevonden, waarom juist *Rhodos* beroemd was, tegenover *Ephesos*, *Thebae* en *Delphi*. Oud is de lezing voorzeker, daar reeds MARTIALIS IV. 53 ze navolgt, evenwel komt het mij niet onwaarschijnlijk voor, dat HORATIUS nog ééne plaats meer bij de opgenoemden gevoegd heeft, en schreef:

Laudabunt alii *Claron*, Rhodon, aut *Mitylenen* (l. *Mytilenen*).
Bekend is *Klaros* in *Klein-Azië*, op de *Ionische* kust nabij *Kolophon*. De *a* is lang, vgl. Aesch. *Smeekeelingen* 360.

L., 11 Dec. 1851.

E. J. K.